

# Gebrauchsanweisung

Toilettenstuhl  
mit Bidetfunktion

**Dignity**



Sehr geehrte Kundin,  
sehr geehrter Kunde!

Wir möchten Ihnen für das  
entgegengebrachte Vertrauen und den Kauf  
unseres Produktes danken.

Der Toilettenstuhl DIGNITY zeichnet  
sich durch seine Qualität, Sicherheit und  
einfache Bedienung aus.

Damit Sie dieses Hilfsmittel optimal nutzen  
können, bitten wir Sie und evtl. andere  
Benutzer die Gebrauchsanweisung sorgfältig  
durchzulesen.



**Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem  
ersten Gebrauch sorgfältig durch und  
nutzen Sie das Gerät sachgemäß!**

 *Inhaltsverzeichnis*

<b>Thema</b>	<b>Seite</b>
Allgemeine Warn- und Sicherheitshinweise .....	5
Gewährleistung und Produkthaftung ...	5
Verwendungszweck .....	6
Lieferumfang und Zubehör .....	6
Technische Daten .....	6
Aufbau / Inbetriebnahme .....	7
Wasserstrahl testen .....	8
Nutzung .....	8
Reinigung .....	9
Dekontamination .....	9
Gerät an-, ausschalten .....	10
Ersatzteile .....	10

## Allgemeine Warn- und Sicherheitshinweise



Der **Toilettenstuhl DIGNITY** ist im Besitz des CE-Zeichens und wurde nach neuesten Erkenntnissen entwickelt. Die Herstellung unterliegt einer ständigen Qualitätskontrolle.

Der **Toilettenstuhl DIGNITY** kann bis max. 190 kg belastet werden.

### ! WARNUNG

- Sprühen oder schütten sie kein Wasser auf das Gerät oder den Netzstecker.
- Berühren Sie den Netzstecker nicht mit feuchten Händen.
- Bedecken Sie die Warmluft-Düse nicht oder stecken Ihre Hand oder andere Objekte hinein.

### ! ACHTUNG

- Stromschlag-Risiko, die Abdeckung nicht entfernen.
- Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Service-Personal.
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei Funktionsstörungen und kontaktieren Sie Ihren Fachhändler vor Ort.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät oder steigen darauf.
- Für Kinder, ältere und behinderte Personen sollte die Temperatur etwas niedriger eingestellt sein.

## Gewährleistung und Produkthaftung

ATO FORM gibt auf den **Toilettenstuhl DIGNITY** zwei Jahre Gewährleistung.

Es dürfen nur Original-Ersatzteile und Zubehör verwendet werden. Bei Nichtbeachtung bzw. Reparaturen oder Änderungen an dem **Toilettenstuhl DIGNITY** oder dessen Bestandteilen durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Gewährleistung.

Jede Produkthaftung seitens des Herstellers (**GORDON ELLIS & Co**, Trent Lane, Castle Donington, Derby DE74 2PY, England) wird in diesen Fällen im voraus ausgeschlossen.

## Verwendungszweck

Der Toilettenstuhl DIGNITY wurde entwickelt um einen würdevollen Toilettengang ohne die Hilfe eines Pflegers zu ermöglichen. Der Toilettenstuhl DIGNITY muss nur an das Stromnetz angeschlossen werden. Es ist keine Festinstallation oder etwa das Verlegen von Rohren nötig. Der Wasserbehälter wird per Hand aufgefüllt. Der Topf wird per Hand entleert. Zum Reinigen sprüht der Toilettenstuhl DIGNITY sanft mit warmem Wasser und föhnt warme Luft zum Trocknen nach dem Toilettengang. Der Topf kann dann entleert werden.

## Lieferumfang und Zubehör

### Lieferumfang:

Fahrbares Toilettenstuhl-System

Bidet-Funktion

Warmluft-Funktion

Multifunktionelle Fernbedienung

Beheizbare Sitzfläche

Herausnehmbare Wasser- und Hygienebehälter mit Deckel

### Zubehör:

Sprachsteuerung

## Technische Daten

<b>DIGNITY</b>	<b>KA-62428</b>
Höhe bis Armlehnen:	640 – 690 mm
Stellfläche Breite:	610 mm
Stellfläche Tiefe:	550 mm
Breite zwischen den Armlehnen:	515 mm
Gewicht:	20 kg
Maximales Benutzergewicht:	190 kg

**Technische Änderungen vorbehalten!**

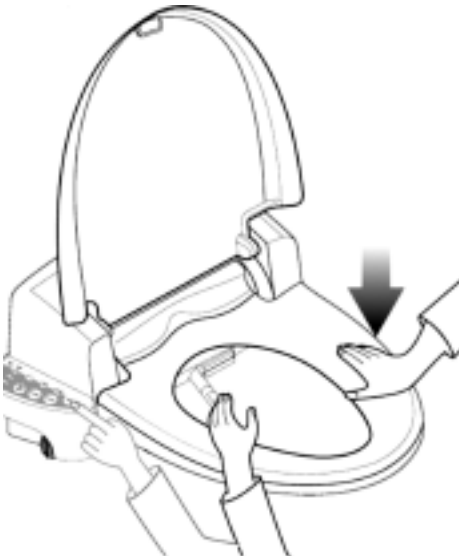


## Aufbau / Inbetriebnahme

1. Entfernen Sie die Kartonage und sämtliche Verpackungsmaterialien vom Toilettenstuhl.
2. Entfernen Sie die Clips von allen Standfüßen und drehen Sie die hinteren, verstellbaren Standfüße so, dass die Rollen nach außen stehen. Stellen Sie die Höhe ein (alle Standfüße müssen auf dieselbe Höhe eingestellt werden) und bringen Sie die Clips wieder an.
3. Finden Sie einen passenden Platz für den Toilettenstuhl DIGNITY und achten Sie dabei darauf, dass er nahe an einer Steckdose steht um jegliche Gefahr durch herumliegende Kabel zu vermeiden.
4. Vor der ersten Nutzung oder falls das Gerät leer ist füllen, Sie die Wasser-Einspritz-Flasche mit Wasser.
5. Entfernen Sie die Zuleitung aus dem Behälter und trennen Sie den Filter vom Ende der Zuleitung.
6. Geben Sie mindestens die Hälfte des Wassers aus der Flasche (fest drücken) in die Bidet-Zuleitung.
7. Nehmen Sie den Behälter von der Seite des Toilettenstuhls heraus und füllen ihn mit Leitungswasser.
8. Platzieren Sie den Behälter wieder in der Seite des Toilettenstuhls.
9. Verbinden Sie den Filter mit dem Ende der Bidet-Zuleitung.
10. Stecken Sie den Filter in den Wasserbehälter und achten Sie darauf, dass er unterhalb des Wasserspiegels ist.
11. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
12. Es wird ein akustisches Signal erklingen, welches sich nach etwa 8 Sekunden wiederholt.
13. Drücken Sie die „Cleansing“- oder „Bidet“-Taste um den im Toilettenstuhl eingebauten Wassertank zu füllen (achten Sie dabei auf die Geräusche der Pumpe während sie arbeitet).
14. Das akustische Signal erklingt erneut, wenn der Wassertank voll ist (dies dauert ungefähr eine Minute und entleert den Behälter um die Hälfte)
15. Befüllen Sie den Behälter wieder mit Wasser.
16. Schieben Sie den Sitz komplett nach vorne bis er einrastet. Der Toilettenstuhl ist nun zur Nutzung bereit.

### Den Wasserstrahl testen

1. Drücken Sie mit Ihrer Hand auf den Sitz-Sensor. Es funktioniert nicht wenn der Sensor nicht gedrückt wird.
2. Drücken Sie entweder die „Cleansing“- oder „Bidet“-Taste.
3. Halten Sie Ihre Hand über die Düse um zu verhindern, dass das Wasser heraus-spritzt.



### Nutzung

1. Wenn Sie einen Hygienebeutel als Einsatz benutzen (lesen Sie die Anleitung auf der Verpackung) platzieren Sie diesen im Topf.
2. Setzen Sie sich auf die Toilettenbrille. Der Sensor im Sitz lässt keine Funktion zu solange er nicht belastet wird.
3. Nutzen Sie das elektronische Bedienfeld, um das Bidet zu aktivieren.
4. Entfernen Sie den Hygienebeutel und entsorgen ihn.

Das System ist vorprogrammiert auf:

1. Sitzheizung
2. Warmwasser
3. Selbstreinigung vor jeder Nutzung
4. Warmwasser-Bidet Funktion
5. Selbstreinigung nach jeder Nutzung
6. Warmluft-Föhn zum Trocknen

Das vorgegebene Programm kann jederzeit durch Betätigung der Handbedienung außer Kraft gesetzt werden.

**Der Sitz-Sensor ist im Inneren der Sitzbrille verbaut. Das Gerät funktioniert nur über Hautkontakt mit dem Sensor. Sollte etwas den Sitz bedecken oder umhüllen, könnte es sein, dass der Sensor nicht funktioniert.**

## Den Topf leeren

1. Heben Sie den Toilettensitz an und schieben ihn nach hinten. Klappen Sie den Toilettensitz nun auf.
2. Um den Topf zu verschließen, legen Sie den Deckel auf den Topf und heben Sie den Bügel an.
3. Entleeren Sie den Topf oder entsorgen Sie den Hygienebeutel.

## Dekontamination

Bitte kontaktieren Sie Ihren Fachhändler um Informationen über die Dekontamination / Grundreinigung des Gerätes zu erfahren.

### Wann braucht das Bidet-System eine Erstbefüllung der Zuleitung?

1. Wenn der Nutzer das Gerät zum ersten Mal benutzt.
2. Wenn das Bidet-Gerät für längere Zeit nicht genutzt wurde.

Wenn der Toilettensitz regelmäßig genutzt und auf den Wasserstand im Behälter geachtet wird, ist eine Erstbefüllung der Zuleitung nicht nötig.

## Reinigung

1. Die Nutzung von Hygienebeuteln trägt zur besseren Hygiene bei. Die Hygienebeutel können im normalen Haushaltsmüll entsorgt werden. (außer es besteht eine ernsthafte Infektionsgefahr, in diesem Fall sollte medizinischer Rat eingezogen werden)
2. Alle Bereiche des Toilettensitzes können mit einem sporoziden Desinfektionsmittel wie z. B. Sagrotan gereinigt werden.
3. Der Topf kann in einem Bettpfannen-Reiniger gesäubert werden.
4. Benutzen Sie keine aggressiven Reiniger.
5. Um die Düse zu reinigen, drücken Sie die „Cleansing“- und „Bidet“-Taste gleichzeitig. Die Düse fährt aus und bleibt stehen. Reinigen Sie die Düse per Hand mit einer kleinen Bürste. Die Düse kann auch abgebaut und separat gereinigt werden.
6. Wenn Sie fertig sind, drücken Sie die „Stop“-Taste, die Düse fährt in ihre Ursprungsposition zurück und die Selbstreinigungs-Funktion ist jetzt betriebsbereit.

Gerät an-, ausschalten  
Ersatzteile

## Gerät an-, ausschalten (Power ON/OFF)

- Drücken Sie die „Stop“-Taste länger als 4 Sekunden und das Stand-By-Licht sowie die Geräte-Steuerung gehen komplett aus.
- Drücken Sie eine beliebige Taste und die Steuerung geht an (Bei dem mit Fernbedienung ausgestatteten Modell aktivieren die Tasten LO und HI das Gerät nicht).
- Das Gerät erinnert sich trotz einer Stromunterbrechung an alle vorherigen Einstellungen.



Es ist also nicht notwendig Funktionen zurückzustellen, nachdem das Gerät wieder eingeschaltet wurde.

## Ersatzteile

Es dürfen nur Original-Ersatzteile und Zubehör verwendet werden. Bei Nichtbeachtung bzw. Reparaturen oder Änderungen an dem Toilettensitz DIGNITY oder dessen Bestandteilen durch nicht autorisierte Personen, erlischt jegliche Gewährleistung.

Jede Produkthaftung seitens des Herstellers (GORDON ELLIS & Co, Trent Lane, Castle Donington, Derby DE74 2PY, England) wird in diesen Fällen im Voraus ausgeschlossen.

Für Fragen zu Ersatzteilen und Zubehör wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an den ATO FORM-Service unter der Tel.-Nr.: 0 60 93/9 44-0.

### ! In Sachen Umweltschutz:

Alle Verpackungsteile sind wieder verwendbar. Die Kartontage soll dem Wertstoff Altpapier zugeordnet werden. Wir verwenden deshalb als Füllstoff auch Papier. Eventuell verwendete Kunststofffolien der Verpackung sind aus PE, können somit schadstoffarm verbrannt oder recycelt werden.



Gesamtprogramm:

- Gehhilfen
- Gehtrainer
- Stehhilfen
- Sitzhilfen
- Hilfsfahrzeuge
- Lifter
- Körperschutz
- Sonderbau

Wir danken Ihnen für Ihr Interesse an unseren Produkten.  
Bei Fragen stehen wir Ihnen, wie auch unsere  
Außendienstmitarbeiter oder Ihr Fachhändler, gerne  
zur Verfügung.

Ihr ATO FORM Team

Ihr Fachhändler